



AUTORISATION DE RETOUR RETURN AUTHORIZATION

ALLFLEX CANADA, INC.

Envoyer à / Return To:

4135 Bérard, Saint-Hyacinthe, QC. J2S 8Z8

Phone: 800-989-8247 Fax: 972-456-3969

Email: repairs@allflexusa.com

Date:		RGA #:	
DISTRIBUTEUR: DISTRIBUTOR:		EXPÉDIER À: SHIP TO:	
MÉTHODE D'EXPÉDITION SHIPPING METHOD:		CONTACT:	Phone: Email:

*****Damages caused by abuse/neglect are not covered under warranty. *****

Les dommages causés par l'abuse ne sont pas couverts par la garantie.

*****Product will be disposed of if non-repairable, unless otherwise requested*****

Les lecteurs déclarés non réparables seront détruits, sauf si le client demande de les retourner.

<u>ITEM #</u>	<u>NUMÉRO DE SÉRIE SERIAL NUMBER</u>	<u>VERSION DE LECTEUR READER VERSION</u>	<u>DATE D'ACHAT READER PURCHASE DATE</u>

DESCRIPTION DU PROBLÈME / DESCRIPTION OF PROBLEM

**** Note-Afin de prévenir un éventuel risque de contamination biologique Allflex USA – Allflex Canada et ses compagnies subsidiaires n'accepteront plus de lecteurs qui n'ont pas été nettoyés correctement avant l'envoi pour réparation. Les lecteurs sales seront retournés à l'expéditeur afin qu'ils soient nettoyés selon la procédure établie. Voir page 3-4 pour plus de détails.**

****Due to potential Biosecurity risks; Allflex USA, Allflex Canada and its subsidiaries will no longer accept readers for repair that have manure or heavy dirt/grime deposits on the returned product. Equipment will be immediately returned to the customer for proper cleaning**. Please see page 3-4 for more information.**

***** Les dommages causés par l'abus ou par la négligence ne sont pas couverts par la garantie. *****

*****Damages caused by abuse/neglect are not covered under warranty. *****

Temps de reparation: 6-8 semaines / Date de retour souhaitée: _____

Repair Turnaround Time: 6-8 Weeks / Requested Delivery Date: _____

<p>FRAIS DE RÉPARATION (SI APPLICABLE) : 200 \$ <i>L'Expédition par une méthode accélérée, si demandée, sera chargée au client.</i> Vous serez contacté(e) avant d'appliquer tout frais sur votre carte de crédit.</p> <p>REPAIR CHARGES (IF APPLICABLE) : \$200.00 <i>Expedited shipping will be at customers charge for warranty & non-warranty units.</i> You will be contacted before any charges are billed.</p>		
PO#		
CHÈQUE / CHECK		
MANDAT/ MONEY ORDER		
<p>Autorisation pour facturer les réparations, le cas échéant : Authorization to bill for repairs, if applicable. sign here:</p>	<p>Autorisé par: Authorized by:</p>	<p><i>Date:</i></p>
<p>Si le lecteur ne peut pas être réparé et que vous voulez qu'Allflex le retire du marché, SVP signez ici : If reader is not repairable and you would like us to dispose of the unit, sign here:</p>	<p>Autorisé par: Authorized by:</p>	<p><i>Date:</i></p>

***** LE NUMÉRO RGA DOIT ÊTRE INSCRIT SUR L'EXTÉRIEUR DE LA BOÎTE *****

***** RGA NUMBER MUST BE WRITTEN ON THE OUTSIDE OF THE BOX*****



Programme de Biosécurité et Bioconfinement Allflex Technologies

Allflex Technologies Biosecurity and Biocontainment Program

Allflex, Aleis, Destron Fearing et Allflex Technologies, dans un effort afin de prévenir la propagation des agents pathogènes, ont développé les pratiques suivantes pour aider à réduire la possibilité de propagation des maladies infectieuses chez les animaux d'élevage

Allflex, Aleis, Destron Fearing and Allflex Technologies, in an effort prevent the spread of harmful animal pathogens, have developed the following practices to help reduce the possibility of spreading any infectious animal diseases.

1. Quand un client doit envoyer un équipement pour réparation, nous demandons que le client nettoie cet équipement de façon appropriée. / When the customer needs to send a piece of equipment into our location for repair, we ask that the customer thoroughly clean the product.
2. Utiliser du savon doux et de l'eau, tout en prenant soin de ne pas submerger ou mouiller l'équipement ou les connecteurs / Clean with mild soap and water, being careful not to submerge or soak the equipment or exposed connectors.
3. Éliminer tout résidus organique et saleté de la surface de l'équipement / Remove all manure, dirt and grime from the products surface.
4. Nettoyer tous les fils et câbles. / Clean all cables and cords.
5. Compléter le nettoyage avec un désinfectant commercial (similaire aux produits d'entretien ménager) ou un produit de type noavasan. Faire attention de ne pas mouiller les connecteurs. / Wipe equipment with a common household disinfectant or noavasan type product. Again, do not soak.
6. Laisser sécher l'équipement complètement et avant de l'envoyer incluant toute documentation requise. / Allow the product to dry and then send in with all required paperwork.
7. Inscrire le numéro RGA à l'extérieur de la boîte. / Write the RGA number on the outside of the box.

Toute pièce d'équipement reçue pour réparation sera soumise à une vérification de l'état de propreté. Si l'équipement est sale ou n'a pas été nettoyé de façon appropriée, il sera retourné au le client immédiatement. Le client sera informé par email ou par téléphone que l'équipement a été renvoyé sans être réparé, et nous demanderons que le produit soit nettoyé en suivant la procédure décrite avant que le client le renvoie pour réparation.

When the product is received for repair the equipment will be inspected for cleanliness. If the reader has visible manure, dirt and grime present, the product will be returned immediately to the customer. The customer will be informed either by e-mail or phone that the product is being returned unrepaired. The customer will be instructed to clean the equipment before returning to Allflex.

Les lecteurs propres seront acceptés pour réparation. Une fois la réparation complétée les lecteurs seront nettoyés avec un produit désinfectant avant son retour chez le client.

Readers that are clean will be processed for repair. When the reader is repaired we will wipe the equipment with a disinfectant, allow it to dry and return to the customer.

En raison de cette nouvelle politique visant à réduire le risque de contamination biologique, le prêt de lecteurs pendant le temps des réparations n'est plus disponible.

As part of the Biocontainment procedure, loaner equipment is no longer available.

Merci de votre coopération.

Thank you in advance for your cooperation.

Allflex Technologies

Allflex USA, Inc.

2805 East 14th Street

D/FW Airport, Texas 75261

Phone: 972-456-3686 / Fax: 3969

www.allflexusa.com